散文小溪

採訪爸爸

• 文/鄭宇涵（加州）

有一次，老師要邊了和採過經我們親人問他身，歷就他的解他過，一朋的以，求故事，爸爸校所訪了爸學去在讀上待在想別來大激是，家選因興壓力大不大，爸爸說極了考試壓力就大考試很輕鬆享一個難忘的回憶，他說，有天晚上晚，整晚沒睡覺，肚子覺得很餓，可是身上又沒什麼錢，就決定騎腳踏車到永和去吃早餐。當時天還沒亮，他就花了一個小時騎腳踏車到永和去吃永和豆漿，再花一個小時騎回宿舍。

我問爸爸，大學生活對他有什麼影響，他說讀了大學，讓他更確定未來想要做什麼。我覺得經過這次談話後，我對爸爸有了更進一步的了解。

我問他當時的壓力大不大，爸爸說有考試壓力就大極了，可是沒有考試的話，生活就很輕鬆。我請爸爸再分享一個難忘的回憶，他說，有天晚上晚，整晚沒睡覺，肚子覺得很餓，可是身上沒什麼錢，就決定騎腳踏車到永和去吃早餐。當時天還沒亮，他就花了一個小時騎腳踏車到永和去吃永和豆漿，再花一個小時騎回宿舍。

我問爸爸，大學生活對他有什麼影響，他說讀了大學，讓他更確定未來想要做什麼。我覺得經過這次談話後，我對爸爸有了更進一步的了解。

林芬妹妹

• 葉姝（台灣）

每日一字

博學館出版社／提供

訓　10畫言部

注音·字義

訓 名 古人的格言；例 古訓。動 ① 教誨；例 教訓：他不努力，因此常被老師教訓。② 文義的注解；例 訓詁

字詞研究

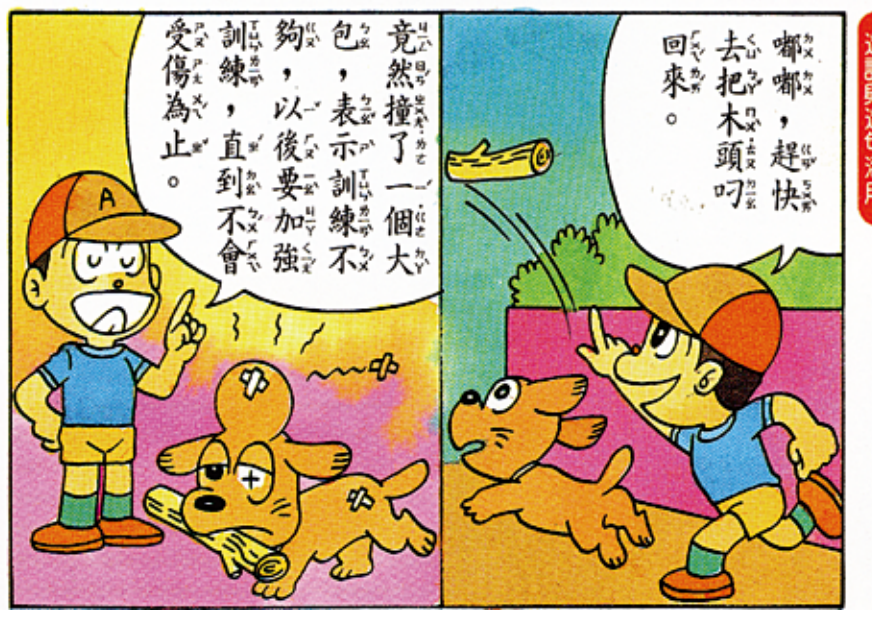
訓話：上對下的告誡、演說。

訓練：操練兵士。例 國軍訓練得很精良。

訓導：教訓和勸導。例 老師在訓導處等我們。

【造詞】訓示、訓斥、訓誡、訓誨。

造詞與造句活用



文字遊戲

誰的衣服你來猜

• 文/秦朗（台灣）

● 根據下列題目的單字，請小朋友努力發揮想像力，猜一猜這些各是誰的衣服。

題目：

一、襯　六、褌
二、裙　七、裝
三、襠　八、褂
四、裳　九、袎
五、裹　十、衲

參考答案

一、父母的衣服（親指雙親）
二、國王的衣服
三、罪犯的衣服（監指坐牢）
四、比丘的衣服（尚指和尚）
五、閻王的衣服（裹同「懷」）
六、士兵的衣服
七、力士的衣服
八、道士的衣服
九、孩童的衣服
十、妻子的衣服（內人即妻子）

小品集

我的媽媽

• 文/王譚雅（賓州）

我最喜歡媽媽了。媽媽以前是一個護士，護士不僅要協助醫生，還要照顧病人，她必須經過很多練習和考試，才能拿到護士執照來證明自己的能力。

媽媽很會照顧家人們吃，她會煮飯給我們吃，她會煮番茄炒蛋和番茄牛肉燴飯，兩樣都非常好吃。

我常想，媽媽每天做這麼多家事，晚上一定覺得很累，我要練好我的按摩技術，才能幫媽媽按摩，讓她也可以放鬆一下。

每日英語充電站

‘不講英語，就沒有工作’ 4-1

In a bid to plug dwindling domestic consumption by tapping into overseas markets, some of Japan’s big-name retailers are telling their employees to start speaking English -- or find another job.

日本許多最知名的零售業者為了敲開海外市場，以提振日益衰微的國內消費，如今都告訴員工必須開口說英語，否則就得另謀高就。【路透社】

中 文	泰 文	
A： 你弟弟念幾年級？	ก หนี่ ตี้ ตี เนี่ยน จี่ เหนียน จี่	น้องชายคุณเรียนชั้นอะไร
B： 他念小學五年級。	ข ทา เนี่ยน เสี่ยว เสวีย อู่ เหนียน จี่	เขาเรียนชั้นประถมปีที่ ๕
A： 你哥哥呢？	ก หนี่ เกอ เกอ เนอ	พี่ชายของคุณละ
B： 他念高中三年級。	ข ทา เนี่ยน เกา จง ซัน เหนียน จี่	เขาเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU

動動腦　http://www.1emo.dk/sudoku/

6								5
		9				2		
			8	1	3			
	5		4		1		7	
2		7		9		4		1
	3		7		2		5	
			1	2	7			
		3				9		
1								7

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

6	7	8	2	4	9	1	3	5
3	1	9	5	7	6	2	8	4
5	4	2	8	1	3	7	9	6
9	5	6	4	8	1	3	7	2
2	8	7	3	9	5	4	6	1
4	3	1	7	6	2	8	5	9
8	9	5	1	2	7	6	4	3
7	2	3	6	5	4	9	1	8
1	6	4	9	3	8	5	2	7

找碴解答：